### **The Complete Gospel of Thomas**

### translated by April D. DeConick

### Arranged and Color Coded by Tim Staker, 3/12/15

# Accretions 50-60ce: orange Relocation and Leadership Crisis Accommodation to Gentiles, Early Eschatological Crisis, with shift to mystical dimension of apocalyptic thought Accretions 80-120: blue Death of Eye-witnesses, Christological Developments, Continued Eschatological Crisis, with incorporation of encratic and hermetic traditions

### **Five Speeches:**

DeConick's speech sections apply only to the **Kernel sayings** in bold type.

| 1. Eschatological | 2. Eschatological | 3. Exclusive  | 4. Selection of the | 5. The Immanent |
|-------------------|-------------------|---------------|---------------------|-----------------|
| Urgency           | Challenges        | Commitment to | Worthy Few          | Kingdom of God  |
|                   |                   | Jesus         |                     |                 |

(Incipit) These are the [secret] words that the Living Jesus spoke and that [Judas] Thomas [wrote down].

1. And he said, "Whoever finds the meaning of these words will not die."

Speech One: Eschatological Urgency

- 2. (1) Jesus said, "Whoever seeks should not cease seeking until he finds. (2) And when he finds, he will be amazed. (3) And when he is amazed, he will be a king. (4) And once he is a king, he will rest."
- **3.** (1) Jesus said, "If your (leaders) say to you, 'Look! the Kingdom is in heaven!' then the birds of heaven will arrive first before you. (2) If they say to you, 'It is under the earth,' then the fishes will enter it, arriving first before you. (3) But, the Kingdom of Heaven is inside of you and outside."

- (4) "Whoever knows himself, will find it, and when you know yourselves, you will understand that you are the children of the Living Father. (5) But if you will not know yourselves, you live in poverty and you are poverty."
- **4.** (1) Jesus said, "The old man will not hesitate to ask a little child seven days old about the place of life, and he will live. (2) **For many who are first will be last**, (3) **((and the last will be first,))** (4) and they will become single people."
- **5.** (1) Jesus said, "Understand what is in front of you, and what is hidden from you will be revealed to you. (2) For there is nothing hidden that will not become manifested."
- **6.** (1) ((His disciples questioned him, and said, "How should we fast? How should we pray? How should we give alms? What diet should we observe?")) (2) Jesus said, "**Do not tell lies** (3) and what you hate do not do. (4) ((For everything, when faced with truth, is brought to light. (5) For there is nothing hidden that will not be made manifested.)) (*Coptic*): [[[(6.6) And there is nothing covered that will not be revealed."]]]
- **7.** (1) Jesus said, "Blessed is the lion that that the human will eat, and the lion becomes human. (2) And cursed is the human who(m) the lion eats [[and the human becomes a lion]]."
- 8. (1) And he said, "The human being is like a wise fisherman who cast his net into the sea. He drew it up from the sea full of small fish. (2) From among them he found a fine large fish. (3) The wise fisherman cast all the small fish back into the sea and chose the large fish without difficulty. (4) Whoever has ears to hear should listen!"
- 9. (1) Jesus said, "Look! A sower went out. He filled his hand (with seeds). He cast (them). (2) Some fell on the road. The birds came and gathered them up. (3) Others fell on the rock and did not take root in the earth or put forth ears. (4) And others fell among thorns. They choked the seeds and worms ate them. (5) And others fell on the good earth, and it produced good fruit. It yielded sixty per measure and a hundred twenty per measure."
- 10. Jesus said, "I have cast fire upon the world. And look! I am guarding it until it blazes."
- 11. (1) Jesus said, "This heaven will pass away, and the one above it will pass away. (2) And the dead are not alive, and the living will not die. (3) In the days when you ate what was dead, you made it something alive. When you are in the light, what will you become? (4) On the day when you were one, you became two. When you are two, what will you become?"
- **12.** (1) The disciples said to Jesus, "We know that you are going to leave us. Who will be our leader?" (2) Jesus said to them, "No matter where you came from, you should go to James the Righteous One, for whose sake heaven and earth exist."
- **13.** (1) Jesus said to his disciples, "Speculate about me. Tell me, who am I like?"
- (2) Simon Peter said to him, "You are like a righteous angel."
- (3) Matthew said to him, "You are like a sage, a temperate person."
- (4) Thomas said to him, "Master, my mouth cannot attempt at all to say whom you are like."
- (5) Jesus said, "I am not your master. After you drank, you become intoxicated from the bubbling fount which I had measured out."
- (6) And he took him, and retreated. He told him three words.
- (7) Then, when Thomas returned to his friends, they asked him, "What did Jesus say to you?"
- (8) Thomas said to them, "If I tell you one of the words which he told me, you will pick up stones and throw them at me. Then fire will come out of the stones and burn you up."

- 14. (1) Jesus said to them, "If you fast, you will generate sin for yourselves. (2) And if you pray, you will be condemned. (3) And if you give alms, you will harm (yourselves). (4) When you enter any district and walk around the countryside, if they take you in, whatever they serve you, eat! The people among them who are sick, heal! (5) For what goes into your mouth will not make you unclean, rather, what is sent forth from your mouth. It is this that will make you unclean!"
- 15. Jesus said, "When you see one who was not born of woman, fall on your face (and) worship him. That one is your Father."
- 16. (1) Jesus said, "Perhaps people think it is peace that I have come to cast upon the world.
- (2) And they do not know that it is division that I have come to cast upon the earth—fire, sword, war!
- (3) For there will be five people in a house. There will be three people against two, and two against three, father against son and son against father. (4) And they will stand as celibate people."

# Speech Two: Eschatological Challenges

- 17. Jesus said, "I will give you what no eye has seen, what no ear has heard, what no hand has touched, and (what) has not arisen in the human mind."
- **18.** (1) The disciples said to Jesus, "Tell us, how our end come about?" (2) Jesus said, "Have you discovered the beginning that you seek the end? Because where the beginning is, the end will be also. (3) Whoever will stand in the beginning is blessed. This person will know the end, yet will not die."
- 19. (1) Jesus said, "Whoever existed before being born is blessed. (2) If you become my disciples and listen to my teachings, these stones will support you. (3) For you, there are five trees in Paradise. They do not change, summer and winter, and their leaves do not fall. (4) Whoever knows them will not die."
- 20. (1) The disciples said to Jesus, "Tell us, what is the Kingdom of Heaven like?"
- (2) He said to them, "(The Kingdom) is like a mustard seed, (3) smaller than all seeds. (4) But when it falls on cultivated soil, it puts forth a large branch and becomes shelter for the birds of the sky."
- **21.** (1) Mary said to Jesus, "Whom are your disciples like?"
- (2) He said, "They are like little children sojourning in a field that is not theirs. (3) When the owners of the field come, they will say, 'Leave our field!' (4) In front of them, they strip naked in order to abandon it, returning their field to them." (5) "For this reason I say, 'If the owner of a house knows that a thief is coming, he will keeps watch before he arrives. He will not allow him to break into his house, part of his estate, to steal his furnishings.' (6) You, then, keep watch against the world. (7) Arm yourselves with great strength, so that the robbers do not find a way to come to you." (8) "Because the possessions you are looking over, they will be found. (9) There ought to be a wise person among you! (10) When the grain ripened, he came quickly with his sickle in his hand. He harvested it. (11) Whoever has ears to hear should listen."
- **22.** (1) Jesus saw little babies nursing. (2) He said to his disciples, "These little ones nursing are like those who enter the Kingdom."
- (3) They said to him, "Will we enter the Kingdom as little babies?"
- (4) Jesus said to them, "When you make the two one, and when you make the inside like the outside, and the outside like the inside and the above like the below. (5) And when you make the male and the female into a single being, with the result that the male is not male nor the female female. (6) When you make eyes in place of an eye, and a hand in place of a hand, and a foot in place of a foot, an image in place of an image, (7) then you will enter the Kingdom."

- 23. (1) Jesus said, "I will select you, one from a thousand, and two from ten thousand. (2) And they will stand as single people."
- 24. (1) His disciples said, "Teach us about the place where you are, because we must seek it."
- (2) He said to them, "Whoever has ears should listen! (3) There is a light inside a person of light. And it lights up the whole world. If it does not shine, it is dark."
- 25. (1) Jesus said, "Love your brother like your soul. (2) Watch over him like the pupil of your eye."
- 26. (1) Jesus said, "The twig in your brother's eye, you see. But the beam that is in your eye, you do not see! (2) When you remove the beam from your eye ((then you will see clearly to remove the twig from your brother's eye.))"
- **27.** (1) ((Jesus said,))"If you do not fast from the world, you will not find the Kingdom. (2) If you do not make the Sabbath into a Sabbath, you will not see the Father."
- **28.** (1) Jesus said, "I stood in the midst of the world and I appeared to them in flesh. (2) I found all of them drunk. I found none of them thirsty. (3) And my soul suffered in pain for human beings because they are blind in their hearts and do not see. For they, empty, came into the world. And they, empty, seek to leave the world. (4) But the moment they are drunk. When they shake off their wine, then they will repent."
- **29.** (1) Jesus said, "It would be a miracle if the flesh existed for the sake of the spirit. (2) It would be a miracle of miracles if the spirit (existed) because of the body! (3) Nevertheless, I marvel at how this great wealth settled in this poverty."
- 30. (1) Jesus said, (("Where there are [three people], [[God is there.]] (2) Where there are two or one, [I say] that I am with him. (3) Lift the stone and you will find me there. (4) Split the wood and I am there".))
- **31.** (1) Jesus said, "A prophet is not received hospitably in his (own) village. (2) A doctor does not heal the people who know him."
- 32. Jesus said, "A city built upon a high mountain and fortified cannot fall, nor be hidden."
- 33. (1) Jesus said, "What you ((hear)) in your ears, preach from your rooftops. (2) For no one lights a lamp and puts it under a bushel basket, nor puts it in a hidden place. (3) Rather the person sets it on a lampstand so that everyone who enters and leaves will see its light."
- 34. Jesus said, "If a blind person leads a blind person, both will fall into a pit."
- 35. (1) Jesus said, "It is not possible for someone to enter the strong man's house and take it forcibly without binding his hands. (2) Then the person will loot his house."
- 36. (1) (([Jesus said, "Do not be anxious] from morning to [until evening and] from evening [until] morning neither [about] your [food] and what [you will] eat [nor] about [your clothing] and what you [will] wear. (2) "[You are far] better than the [lilies] which [neither] card nor [spin]. As for you, when you have no garment, what [will you put on]? Who might add to your stature? The same one will give you your garment.))
- **37.** (1) His disciples said, "When will you appear to us? When will we see you?"
- (2) Jesus said, "When you strip naked without shame, take your garments, put them under your feet like little children, and trample on them. (3) Then [you will see] the Son of the Living One and you will not be afraid."

# Speech Three: Exclusive Commitment to Jesus

- **38.** (1) Jesus said, "**The words that I am speaking to you, often you have longed to hear them. And you have no other person from whom to hear them.** (2) There will be days when you will seek me (but) will not find me."
- 39. (1) Jesus said, "The Pharisees and the scribes have taken the keys of knowledge. They have hidden them. (2) Neither have they entered nor have they permitted those people who want to enter (to do so). (3) You, however, be as prudent as serpents and as guileless as doves!"
- **40.** (1) Jesus said, "A grapevine was planted apart of the Father's (planting). (2) Since it is not strong, it will be plucked up by its roots, and it will perish."
- 41. (1) Jesus said, "Whoever has something in his hand will be given more. (2) And whoever has nothing, even the little this person has will be taken away."
- 42. Jesus said, "Be passers-by."
- **43.** (1) His disciples said to him, "Who are you to say these things to us?"
- (2) "From what I say to you, you do not know who I am. (3) Rather you are like the Jews, for they love the tree (but) hate its fruit, or they love the fruit (but) hate the tree."
- 44. (1) Jesus said, "Whoever blasphemes against the Father will be forgiven, (2) and whoever blasphemes against the Son will be forgiven. (3) But whoever blasphemes against the Holy Spirit will not be forgiven, neither on earth nor in heaven."
- 45. (1) Jesus said, "Grapes are not harvested from thorn trees, nor are figs picked from thistles, for they do not produce fruit. (2) A good person brings forth good from his treasury. (3) A bad person brings forth evil from his wicked treasury in his heart, and he speaks evil. (4) For from the excessiveness of the heart, he brings forth evil."
- 46. (1) Jesus said, "From Adam to John the Baptist, no one among those born of women is more exalted than John the Baptist that the person's eyes should need not be deferent. (2) Yet I have said, 'Whoever from among you will become little, this person will know the Kingdom, and he will be more exalted than John.'"
- 47. (1) Jesus said, "It is impossible for a person to mount two horses and to bend two bows. (2) Also it is impossible for a servant to serve two masters, or he will honour the one and insult the other. (3) No one drinks aged wine and immediately wants to drink unaged wine. (4) Also unaged wine is not put into old wineskins so that they may burst. Nor is aged wine put into new wineskin so that it may spoil. (5) An old patch is not sewn onto a new garment because a tear would result."
- 48. Jesus said, "If two people make peace with each other in the same house, they will say to the mountain, 'Go forth!' and it will move."
- **49.** (1) Jesus said, "Blessed are the celibate people, the chosen ones, because you will find the Kingdom. (2) You are from it. You will return there again."
- **50.** (1) Jesus said, If they say to you, 'Where do you come from?', say to them, 'We came from the light—the place where light came into being on its own accord and established [itself] and became manifest through their

- image.' (2) If they say to you, 'Is it you?', say, 'We are its children, and we are the chosen people of the living Father.' (3) If they ask you, 'What is the sign of your Father in you?', say to them, 'It is movement and rest.'"
- **51.** (1) His disciples said to him, When will the dead rest, and when will the new world come?"
- (2) He said to them, "What you look for has come, but you do not perceive it."
- **52.** (1) His disciples said to him, "Twenty-four prophets have spoken in Israel, and all of them have spoken about you." (2) He said to them, "You have left out the Living One who is in your presence, and have spoken about the dead."
- **53.** (1) His disciples said to him, "Is circumcision advantageous or not?" (2) He said to them, "If it were advantageous, the father (of the children) would conceive them in their mother already circumcised. (3) Rather circumcision in the spirit is true (circumcision). This person has procured all the advantage."
- 54. Jesus said, "Blessed are the poor, for the Kingdom of Heaven is yours."
- 55. (1) Jesus said, "Whoever does not hate his father and mother cannot become a disciple of mine. (2) And whoever does not hate his brothers and sisters and carry his cross as I do, will not be worthy of me."
- **56.** (1) Jesus said, "Whoever has come to know the world has found a corpse. (2) The world does not deserve the person who has found (that the world is) a corpse."

Alternative Translation:

- **56.** (1) "Whoever has come to know the world << has mastered the body>>. (2) The world does not deserve the person who << has mastered the body>>.
- 57. (1) Jesus said, "The Kingdom of the Father is like a man who had (good) seed. (2) His enemy came at night. He added darnel to the good seed. (3) The man did not let them pull out the darnel. He explained to them, 'Lest you go to pull out the darnel, but pull out the wheat with it.' (4) For on the day of the harvest, the darnel will be discernable, and will be pulled up and burned."
- 58. Jesus said, "Whoever has suffered is blessed. He has found life."
- **59.** Jesus said, "Gaze upon the Living One while you are alive, in case you die and (then) seek to see him, and you will not be able to see (him)."
- **60.** (1) A Samaritan who was carrying a lamb as he traveled to Judea.
- (2) He said to his disciples, "That man is holding the lamb."
- (3) They said to him, "(He is holding the lamb) so that he may slaughter it and eat it."
- (4) He said to them, "While it is alive, he will not eat it. Rather (he will eat the lamb) after he has slaughtered it and it is carcass."
- (5) They said to him, "He is not permitted to do it any other way."
- (6) He said to them, "Moreover, so that you will not become a carcass and be eaten, seek for yourselves a place within rest."
- 61. (1) Jesus said, "Two people will rest on a couch. One will die. One will live."
- (2) Salome said, "Who are you, sir? That is, from [[whom]]? You have reclined on my couch and you have eaten at my table."

- (3) Jesus said to her, "I am he who comes from the one who is equal. I was given some who belong to my Father."
- (4) "I am your disciple!"
- (5) "Therefore I say, when a person becomes [[equal]] (with me), he will be filled with light. But if he becomes separated (from me), he will be filled with darkness."

### Speech Four: Selection of the Worthy Few

- 62. Jesus said, (1) "I tell my mysteries to [those people who are worthy of my] mysteries."
- (2) "Whatever you right hand does, your left hand should not know what it is doing."
- 63. (1) Jesus said, "There was a wealthy man who had many assets. (2) He said, 'I will use my assets to sow, harvest, plant, and fill my granaries with produce, so that I will not need anything.' (3) These were the things he was thinking in his heart. But that very night, he died. (4) Whoever has ears should listen."
- 64. (1) Jesus said, "A man had guests. When he had prepared the dinner, he sent his servant to invite the guests. (2) He went to the first person. He said to him, 'My master invites you.'
- (3) He said, 'I have payments for some merchants. There are coming to me this evening. I must go and give them instructions. I decline the dinner.'
- (4) He went to another person. He said to him, 'My master has invited you.'
- (5) He said to him, 'I have purchased a house, and I they have requested me for the day. I will not have time.'
- (6) He went to another person. He said to him, 'My master invites you.'
- (7) He said to him, 'My friend is going to be wed and I am the person who will be preparing the meal. I will not be able to come. I decline the dinner.'
- (8) He went up to another person. He said to him, 'My master invites you.'
- (9) He said to him, 'I have purchased a villa. Since I am going to collect the rent, I will not be able to come. I decline.'
- (10) The servant left. He said to his master, 'The people whom you invited to the dinner have declined.'
- (11) The master said to his servant, 'Go outside on the streets. The people you find, bring them to dine.'
- (12) Dealers and merchants (will) not enter the places of my Father."
- 65. (1) He said, "A creditor owned a vineyard. He leased it to some farmers so that they would work it and he would collect its produce from them. (2) He sent his servant so that the farmers would give him the produce of the vineyard.
- (3) They seized his servant. They beat him, a little more and they would have killed him. The servant returned and he told his master.
- (4) The master said, 'Perhaps [[they]] did not recognize [[him]].'
- (5) He sent another servant. The farmers beat that one too.
- (6) The master sent his son. He said, 'Perhaps they will be ashamed in front of my son.'
- (7) Those farmers, since they knew that he was the heir of the vineyard, seized him and killed him.
- (8) Whoever has ears should listen."
- 66. Jesus said, "Show me the stone that the builders rejected. It is the cornerstone."
- **67.** Jesus said, "Whoever knows everything, but needs (to know) himself, is in need of everything."
- **68.** (1) Jesus said, "Blessed are you when you are hated (and) persecuted. (2) [[A place will be found, where you will not be persecuted.]]"

- **69.** (1) Jesus said, "Blessed are those who have been persecuted in their hearts. They are the people who have truly known the Father." (2) "Blessed are those who are hungry, for whosoever desires [it], his belly will be filled.
- **70.** (1) Jesus said, "When you become what is within you, what is within you will save you. (2) If you do not have it within you, what you do not have within you will kill you."
- 71. Jesus said, "I will destroy [this] temple, and no one will build it [...]."
- 72. (1) A man said to him, "Tell my brothers that they must share with me my father's possessions."
- (2) He said to him, "Man, who has made me an executor?"
- (3) He turned to his disciples and said to them, "Surely I am not an executor, am I?"
- 73. (1) Jesus said, "Indeed the harvest is plentiful, but the workers are few. (2) So ask the Lord to send out workers to the harvest."
- 74. He said, "Lord, many people are around the [[well]], but there is no one in the [[well]]."
- **75.** Jesus said, "Many people are standing at the door, but those who are celibate are the people who will enter the bridal chamber."
- 76. (1) Jesus said, "The Kingdom of the Father is like a merchant who had some merchandise. He found a pearl. (2) That merchant was wise. He sold the merchandise. Then he purchased for himself this single pearl. (3) You too, seek His imperishable and enduring treasure, where neither moth draws near to eat it nor worm destroys."
- 77. (1) Jesus said, "I am the light which is above all things. I am everything. From me everything came forth. And up to me everything reached." [[[for L77.2-3, see above L30.3-4]]]
- 78. (1) Jesus said, "Why did you come out to the desert? To see a reed shaken by the wind (2) and to see a man dressed in soft garments? (3) [Behold your] kings and your prominent men are dressed in soft garments, but they will not be able to understand the truth."
- 79. (1) A woman in the crowd said to him, "Blessed is the womb that bore you and to the breasts that nourished you."
- (2) He said to [her], "Blessed are the people who have heard the word of the Father and have truly kept it. (3) For there will be days when you will say, 'Blessed be the womb that has not conceived and the breasts that have not given milk."
- **80.** (1) Jesus said, "Whoever has come to know the world has found the corpse. (2) The world does not deserve the person who has found (that the world is) the corpse."

Alternative Translation:

**80.** (1) Whoever has come to know the world <<has mastered the body>> (2) The world does not deserve the person who <<has mastered the body>>.

- 81. (1) Jesus said, "Whoever has become wealthy, that person should become a king. (2) But whoever possesses power, let that person disown (his power)."
- 82. (1) Jesus said, "Whoever is near me is near the fire. (2) But whoever is far from me is far from the Kingdom."
- **83.** (1) Jesus said, "The images are visible to people, but the light in them is concealed in the image of (2) the Father's light. The light will be revealed, but his image is concealed by his light."
- **84.** (1) Jesus said, "When you see the likeness of yourselves, you are delighted. (2) But when you see the images of yourselves which came into being before you they neither die nor are visible– how much you will suffer!"
- **85.** (1) Jesus said, "Adam came into being out of a great power and great wealth. But he was not deserving of you. (2) For, had he been deserving, [he would] not [have] died."
- 86. (1) Jesus said, "[The foxes have] their dens and birds have their nests. (2) But the human being does not have a place to lay down his head and rest."
- **87.** (1) Jesus said, "Miserable is the body that is crucified by a body. (2) Miserable is the soul which is crucified by these together."
- **88.** (1) Jesus said, "The angels and the prophets will come to you. They will give to you what is yours, (2) and, in turn, what is yours, you will give to them. You will say to yourselves, 'When will they come and receive what is theirs?'"
- 89. (1) Jesus said, "Why do you wash the cup's exterior? (2) Do you not understand that He who created the interior is also He who created the exterior?"
- 90. (1) Jesus said, "Come to me, for my yoke is mild and my lordship is gentle. (2) And you will find rest for yourselves."
- **91.** (1) They said to him, "Tell us so that we may believe in you. Who are you?"
- (2) He said to them, "You examine the appearance of the sky and the earth, but, he who is in your midst, you do not understand. Nor this critical time! you do not understand how to examine it."

## Speech Five: The Immanent Kingdom of God

- 92. (1) Jesus said, "Seek and you will find. (2) However, the questions you asked me previously, but what I did not address then, now I want to address, yet you do not seek (answers)."
- 93. (1) "Do not give what is holy to dogs, or they might toss them upon the manure pile. (2) Do not throw pearls [to] pigs, or they might [break] [[them]]."
- 94. (1) Jesus [said], "Whoever seeks will find. (2) [Whoever knocks], it will be opened for him."
- 95. (1) [Jesus said,] "If you have money, do not give it at interest. (2) Rather, give [it] to someone from whom you will not get it (back)."
- 96. (1) Jesus [says], "The Kingdom of the Father is like a woman. (2) She took a little yeast. She buried it in dough. She made the dough into large bread loaves. (3) Whoever has ears should listen."

- 97. (1) Jesus said, "The Kingdom of the [Father] is like a woman who is carrying a [jar] filled with meal. (2) While she was walking on [the] road, still a long way out, the handle of the jar broke. Behind her the meal leaked out [onto] the road. (3) She did not realize it. She had not noticed a problem. (4) When she arrived at her house, she put the jar down and found it empty."
- 98. (1) Jesus said, "The Kingdom of the Father is like someone who wanted to kill a prominent man. (2) While at home, he drew his knife. He stabbed it into the wall to test whether his hand would be strong (enough). (3) Then he murdered the prominent man."
- 99. (1) The disciples said to him, "Your brothers and your mother are standing outside." (2) He said to them, "Those here who do the will of my Father, they are my brothers and my mother. (3) They are the people who will enter the Kingdom of my Father."
- 100. (1) They showed Jesus a gold coin and said to him, "Caesar's men extort taxes from us."
  (2) He said to them, "Give to Caesar, what is Caesar's. (3) Give to God, what is God's. (4) And what is mine, give me."
- **101.** (1) "Whoever does not hate his [father] and his mother in the same manner as I do, he cannot be a [disciple] of mine. (2) Also whoever does [not] love [his father] and his mother in the same manner as I do, he cannot be a [disciple] of mine. (3) For my [birth] mother [gave death] while my true [mother] gave life to me."
- 102. Jesus said, "Woe to the Pharisees because they are like a dog sleeping in a cattle trough. For the dog neither eats nor [lets] the cattle eat."
- 103. Jesus said, "Blessed is the man who knows where the thieves are going to break into, so that [he] may arise, gather his estate and arm himself"
- 104. (1) They said to [Jesus], "Come. Today, let's pray and fast!" (2) Jesus said, "What sin have I committed? Or in what way have I been defeated? (3) Rather, when the bridegroom leaves the wedding chamber, then they should fast and pray."
- 105. Jesus said, "Whoever is acquainted with [one's] father and mother will be called 'the child of a prostitute'."
- **106.** (1) Jesus said, "When you make the two one, you will become children of Man. (2) And when you say 'Mountain, go forth,' it will move."
- 107. (1) Jesus said, "The Kingdom is like a shepherd who had a hundred sheep. (2) One of them, the largest, strayed. He left the ninety-nine. He sought that one until he found it. (3) After he had laboured, he said to the sheep, 'I love you more than the ninety-nine."
- **108.** (1) Jesus said, "Whoever drinks from my mouth will become as I am. (2) I myself will become that person, (3) and what is hidden will be revealed to him."
- 109. (1) Jesus said, "The Kingdom is like a man who had in his field a [hidden treasure], but he did not know about it. (2) And [after] died, he left it to his [son]. The son did not know (about the treasure). He took that field and sold [it]. (3) And the buyer went and ploughed. He [found] the treasure. He started to give money at interest to whom he wished."
- 110. Jesus said, "Whoever has found the world and become wealthy, he should disown the world."

- **111.** (1) **Jesus said,** "**The heavens and the earth will roll up in your presence**. (2) And whoever is alive because of the Living One will not see death." (3) Does not Jesus say, "The world does not deserve the person who has found himself"?
- **112.** (1) Jesus said, "Alas to the flesh that is crucified by the soul! (2) Alas to the soul that is crucified by the flesh!"
- **113.** (1) His disciples said to him, "When will the Kingdom come?"
- (2) "It will not come by waiting. (3) It will not be said, 'Look! Here it is!' or 'Look! There it is!'
- (4) Rather, the Kingdom of the Father is spread out over the earth, but people do not see it."
- 114. (1) Simon Peter said to them, "Mary should leave us because women do not deserve life."
- (2) Jesus said, "Look, I myself will << guide>> her in order to make her male, so that she too may become a living spirit— male, resembling you. (3) For every woman who will make herself male will enter the Kingdom of Heaven."